



Convention de mobilité physique

Partenariat scolaire:

Convention conclue entre

Lycée Général et polyvalent Bagatelle

114, Avenue François Mitterrand, Saint-Gaudens (Région Occitanie)- France

Représenté par M. Pradines

Après accord du conseil d'administration du 29/11/2022

et

Institut Celestí Bellera

Avd. Esteve Terrades Illa, s/n, 08402 Granollers (Barcelona)-Espagne

Représenté par Mme. Alicia Moreno Conde

Objet de la convention: Organisation de trois mobilités physiques, à savoir, un échange d'élèves et un voyage), dans le cadre du projet international de recherche et travail «Géopolitique de l'exil et de la résistance», Franc-Espagne 1936-1945)

Article 1: Objectifs

Dans le cadre du partenariat scolaire susmentionné, un échange d'élèves est organisé selon les dispositions de la présente convention.

Cet échange s'articule autour du thème «l' Histoire du monde contemporain: la mémoire de l'histoire commune de l'Espagne et la France entre 1936-1945. La géopolitique de l'exil et de la résistance antifasciste comme fondement des rapports communs.

Il remplit les objectifs suivants:

1. Objectifs stratégiques:

Récupérer les espaces de mémoire historique partagée entre la France et l'Espagne, pour échapper à l'oubli et rendre hommage aux personnes qui ont lutté ensemble pour la liberté.

- Récupérer les espaces de mémoire historique partagée entre la France et l'Espagne, pour échapper à l'oubli et au silence auxquels l'histoire officielle les maintient, et rendre hommage aux personnes qui ont lutté ensemble pour la liberté.





- Promulguer la connaissance et la prise de conscience des élèves par rapport au phénomène de la Retirada, pour leur offrir un rapprochement avec les générations de leurs familles et connus qui l'ont vécu.
- Mettre en valeur les expériences de vie des espagnoles qui ont fui l'Espagne et se sont intégrés dans la région.

2. Objectifs operationnels:

Dans le sens à réussir l'exécution de l'objectif stratégique du projet, on prévoit la mise en place des actions et activités suivantes:

II. 1 Développer des activités de recherche et de travail en parallèle

1. Étudier les points-sujets théoriques en rapport avec le sujet principal clé (→ *cf. Objectifs théoriques*)
2. Réaliser deux travaux de recherche à partir de sources primaires et orales (recherche de témoignages directs_ archives historiques_ centres civiques)
3. Élaborer le Design des "Routes de l'exil et de la résistance":
 1. Reproduction des routes des exiles espagnols et juifs (entre 1936-1944)
 2. Traçage des routes de récréation historiques (Granollers → St ← Gaudens)
4. Élaborer une carte de géolocalisation des références littéraires
5. Réaliser des exercices de littérature comparée (Fçs/Esp/Cat)
6. Élaborer des exercices de création littéraire et production textuelle en langue étrangère

II. 2 Développer des activités pédagogiques en collaboration

A. Collaboration virtuelle et télématique

1. Réalisation de documents audiovisuels:
 - A. Documentaire du processus de réalisation du projet
 - B. Documentaire pour la récupération de la mémoire historique démocratique

B. Collaboration présentielle

2. Réaliser une rencontre entre les élèves de terminale des deux centres partenaires:

- A. Découverte d'un chemin de l'exil et de la liberté- Travail de camp
- B. Récréation historique théâtralisée à partir d'un espace de mémoire

3. Réaliser un échange d'élèves: groupe de spécialité en langues étrangères

Groupe à déplacer du Lycée Celesti Bellera: Terminale Batxibac (9 élèves)

Groupe à déplacer Lycée Saint Gaudens: Section Européenne- Terminale (7 élèves)+ 3 volontaires T1.





Article 2: Activités prévues lors des échanges d'élèves

I. Première phase de l'échange: Organisation d'accueil: Lycée Bagatelle

Lundi 12 décembre	<ul style="list-style-type: none">● 8:00 Accueil au lycée Bagatelle● 9:00 Assistance au cours-conférence "Franco a-t-il sauvé les juifs en Espagne?"● 12:00 Déjeuner● 14:00 Exposition sur la <i>Retirada</i> au CDI demandée en prêt au Conseil régionale.
Mardi 13 décembre	<ul style="list-style-type: none">● 8h00 Rencontre avec l'association <i>Memoria y Exilio</i> (lycée)● 9h00 Sortie aux Haras guidée par les membres● 11h00 Rencontre à Miramont de deux survivantes de la <i>Retirada</i> (à la Maison de la Garonne. Réflexion conjointe par rapport aux enjeux de la mémoire, en faisant allusion à l'activité du jour antérieur● 13h00: déjeuner● Travail par binômes sur le thème de recherche préalablement choisi. Préparer l'exposition du même pour vendredi 16/12.
Mercredi 14 décembre	<ul style="list-style-type: none">● 9h00 Cinéma <i>Aquí y allí</i>, journal d'une exilée. Docu-fiction. Réalisé par Emma Fariñas● 12h00 Déjeuner chez les familles ou à la cantine● 14h00: Après-midi avec les familles. Activités culturelles.
Jeudi 15 décembre	<ul style="list-style-type: none">● 8h00- 15h00 Sortie à Saint-Girons-Découverte d'un «Chemin de la liberté» avec guide.● Déjeuner sur place. Pique-nique.
Vendredi 16 décembre	<ul style="list-style-type: none">● 8h00 Les élèves assistent aux cours de DNL des binômes● 12h00 déjeuner à la cantine● 13h00-17h00: travail de présentations des travaux de recherche● 17h00 activités prévues par les familles d'accueil
Samedi 17 décembre	<ul style="list-style-type: none">● 8h00-16h Activités prévues par les familles● 16h00 départ pour Granollers



1. Programme d'apprentissage

Activité 1: Lundi 12 décembre matin	
Méthode d'apprentissage:	Les élèves assistent à une leçon Histoire et Mémoire <i>Franco a-t-il sauvé les Juifs?</i>
Résultats d'apprentissage:	Cours théorique sur les enjeux de Mémoire autour de la Shoah en Espagne . Débat sur les préjugés et faux mythes autour de la mémoire du franquisme

Activité 2: Lundi 12 décembre après-midi	
Méthode d'apprentissage:	Exposition sur la <i>Retirada</i> au CDI demandée en prêt au Conseil régionale
Résultats d'apprentissage:	Découverte de documents originaux sur la <i>Retirada</i> et renforcement du travail sur les sources primaires (partie 1 du projet)

Activité 3: Mardi 13 décembre matin	
Méthode d'apprentissage:	Rencontre avec l'association <i>Memoria y Exilio</i> (lycée) Sortie aux Haras guidée par les membres Rencontre à Miramont de deux survivantes de la <i>Retirada</i> (à la Maison de la Garonne). Réflexion conjointe par rapport aux enjeux de la mémoire, en faisant allusion à l'activité du jour précédent.
Résultats d'apprentissage:	La Mémoire vivante de la <i>Retirada</i> : visite des premiers lieux d'accueil de réfugiés et rencontre avec des témoins et leurs descendants.

Activité 4: Mardi 13 décembre après-midi	
Méthode d'apprentissage:	Travail par binômes sur le thème de recherche préalablement choisi. Préparer l'exposition sur le même thème pour vendredi 16 décembre.
Résultats d'apprentissage:	Initiation ou consolidation de la méthodologie du travail de recherche, basée sur des sources primaires. Exposition aux enjeux liées à la recherche avec des sources orales. Initiation à la perspective de genre comme perspective d'analyse historique.



Activité 5: Mercredi 14 décembre matin	
Méthode d'apprentissage:	Cinéma <i>Aquí y allí, journal d'une exilée</i> . Docu-fiction. Réalisé par Emma Fariñas
Résultats d'apprentissage:	Découverte d'une œuvre reliée aux thématiques de l'exil et à la <i>Retirada</i> .

Activité 6: Mercredi 14 décembre après-midi	
Méthode d'apprentissage:	Activités culturelles prévues par les familles
Résultats d'apprentissage:	Les familles accueillantes ont prévu des activités à réaliser avec le correspondant espagnol. Il s'agit donc d'une expérience d'immersion linguistique et culturelle où les élèves pourront non seulement pratiquer et renforcer la langue d'apprentissage, mais aussi partager des expériences ensemble et renforcer leurs liens d'amitié.

Activité 7: Jeudi 15 décembre	
Méthode d'apprentissage:	Sortie à Saint-Girons-Découverte d'un «Chemin de la liberté» avec guide. Sortie organisée et guidée par M. Pasquereau, Mme El Massnaoui et un co-fondateur de l'association Les Chemin de la liberté Alain Ferracin.
Résultats d'apprentissage:	Découverte d'un chemin de la liberté, c'est-à-dire de routes des Pyrénées empruntées par les résistants et les Juifs pour fuir le nazisme.

Activité 8: Vendredi 16 décembre	
Méthode d'apprentissage:	Assistance aux cours de spécialité des binômes (Géopolitique, LV1 espagnol et Humanités et littérature) Exécution des projets et travaux de recherche réalisés par les élèves.
Résultats d'apprentissage:	Évaluation du projet (voir critères d'évaluation du projet) Matières concernées: Histoire de France et de l'Espagne, Histoire-Géo, Géopolitique, Espagnole langue étrangère, Français langue étrangère).



I. Deuxième phase de l'échange: Organisation d'accueil: Institut Celestí Bellera

Activité	Localisation	Durée
Déplacement à la Maternité d'Elne, Camps de concentration de Rives Altas/Argeles-sur-mer, Cotlliure, Le Boulou, mémorial	Sud-de France (Rousillon.Catalogne-Nord)	Une journée entière- 9 Février
Barcelone: Organisation «Passetjant per Barcelona»: Visite guidée de la ville sous la thématique: «La Barcelone révolutionnaire: II République et Guerre civile».	Barcelone	Demie-journée 13 Février
Barcelone: Visite à la Sagrada Familia	Barcelone	2 h
Visite au refuge anti-aérien et espaces de mémoire (Granollers)	Granollers	Une demie-journée
Travail au centre: activités du projet Étude de différents sujets théoriques au programme du projet Activités de collaboration du programme	Granollers	Plusieurs demies-journées
Cinéforum «mientras dure la guerra»	Lycée Celestí Bellera	2 heures
Débat littéraire- Association «els anònims»	Granollers	2 heures

Le programme concret est à déterminer et à fixer.

III. Troisième phase: Voyage élèves aux pyrénées-Saint-Gaudens

MARS-Du 6 au 7 mars : rencontre dans les Pyrénées avec les élèves espagnols + court séjour au lycée Organisation en cours.

-2 classes concernées (T1 et T2)

-Accompagnateurs : A. Sauge, S. El Massnaoui, J-M Salles.

-Activité prévues:

ACTIVITÉ	LOCALISATION	DURÉE
Jour 1: 6/03		
Rencontre dans la ville de Vielha. Réalisation d'une activité de localisation et théâtralisation, préparée par les élèves de la modalité scénique, sur l'épisode de la reconquête de Vielha par les soldats	Vielha. Val d'Aran.	2 heures Début de l'activité: 9 h. Gratuit





exilés républicains, en Novembre 1944.		
Déjeuner de fraternité	Maraignac-Zone pic-nic	1 h Début activité: 12h Pic-Nic*** (Bagatelle pourrait préparer des pic-nics pour les élèves espagnols, sous paiement du lycée espagnol?)
Maraignac: les chemins de la liberté. Réalisation conjoint du parcours pédagogique qui retransite un des chemins qui a servi premièrement aux espagnols, après au juifs, de fuir le fascisme. Réalisation d'une activité en parallèle organisée par les élèves du lycée espagnol.	Maraignac	2h30 Début activité: 13h Gratuit
Jour 2: 7/03		
Rencontre avec membres association MEMoria y exilio. Conférence et interview des personnes membres.	Lycée Bagatelle-salle polyvalente	1h30 Début activité 9h Élèves de terminale T1 et T2 (banalisation des cours) Élèves espagnols
Déjeuner	Lycée bagatelle	Les élèves espagnols paient leur propre repas (4E/pers)



Visite guidée par les scénarios de la Toulouse républicaine.	Toulouse	Élèves espagnols seulement (et élèves section euro?) Frais payés par les élèves espagnols.
--	----------	--

Un compte rendu est remis aux deux établissements partenaires, selon les modalités qu'ils déterminent.

ARTICLE 3: COMPOSITION ET GROUPE D'ENCADREMENT

1. ÉLÈVES PARTICIPANTS à l'échange

#	Prénom et noms	Organisation
1	Nil Bertrams Farres	Institut Celestí Bellera
2	Joan Cabrera Moreno	Institut Celestí Bellera
3	Sara Lucía Delmás Garcia	Institut Celestí Bellera
4	Laia Riera López	Institut Celestí Bellera
5	Laura Ejarque Cañas	Institut Celestí Bellera
6	Núria Carrera Parrado	Institut Celestí Bellera
6	Yasmin Zaaraoui El Berka	Institut Celestí Bellera
8	Laura Giménez Roanes	Institut Celestí Bellera
9	Miriam Vico Martos	Institut Celestí Bellera
#	ACCOMPAGNANTS	Organisation
1	M ^a Cristina Furió Rubio	Institut Celestí Bellera
2	Gloria Álvarez Fernández	Institut Celestí Bellera

#	Prénom et noms	Organisation
1	Blanc, Carmen	Lycée Bagatelle
2	Labat, Jade	Lycée Bagatelle
3	Morstyn, Selma	Lycée Bagatelle
4	Naudot, Emma	Lycée Bagatelle
5	Bourgeois, Juliette	Lycée Bagatelle
6	Domitile, Millet	Lycée Bagatelle
6	Guezlane,, Chloé	Lycée Bagatelle
8	Bacqué, Lola	Lycée Bagatelle
9	Pince, Albanie	Lycée Bagatelle





#	ACCOMPAGNANTS	Organisation
1	Salles, Jean-Marc	Lycée Bagatelle
2	El-Masnoui, Soad	Lycée Bagatelle

Professeurs encadrant le projet:

Institut Celestí Bellera

M. Cristina Furió Rubio

Tête de projet

Departement de sciences sociales

cfurio@bellera.cat/mfurio5@xtec.cat

Professeure d'Histoire de France (batxibac), Histoire de l'Espagne (T-S), Géographie (TES-L), Education civique (1erL-ES), HMC (1ere L-ES)

Gloria Alvarez

Département de langues étrangères

Professeure de Français et Littérature Française Terminale Batxibac

Professeure principale Groupe Terminale Batxibac

galvarez@bellera.cat

Alicia Franco Sánchez

Département de langues étrangères

Professeure de Français et littérature française

Coordinatrice projets ERASMUS

Département de sciences sociales

departamentsocials@bellera.cat

Eduard Navarro enavarro@bellera.cat

Josep Maria Junqueras jjunqueras@bellera.cat

Professeurs d'Historia d'Espanya i Catalunya Terminale Artistique, L-ES

Lycée Bagatelle

Salles, Jean-Marc

Professeur-Enseignant de Langues étrangères-Espagnole

Section européenne- Terminales

El-Masnoui, Soad

Professeure-Enseignante d'Histoire-Géographie

Terminale

Pendant le séjour, les élèves doivent adopter un comportement respectueux des règles des établissements d'origine et d'accueil.



Article 4: Dates et lieux

L'échange et le voyage revêtent un caractère obligatoire.

Ils se déroulent dans les dates:

échange 1: Bellera→ Bagatelle: du 12 au 17 Décembre

échange 2: Bagatelle→ Bellera: du 8 au 14 février

Rencontre aux pyrénées-Saint-Gaudens: du 5 au 7 Mars. Les élèves Bagatelle ne seront concernés que les jours 6 et 7 Mars.

Article 5: déplacement des élèves

Les élèves seront transportés dans les conditions suivantes:

échange 1: Bellera→ Bagatelle: du 12 au 17 Décembre

Départ: Gare routière Barcelona-Nord. Arrivée à Gare Routière Toulouse. En bus de ligne commerciale. Gare routière toulouse- Saint Gaudens: Car SNCF.

Retour: Gare de train Saint-Gaudens-Gare de Train Toulouse. En train. Gare Routière Toulouse-Barcelona Nord: Autobus ligne commerciale.

échange 2: Bagatelle→ Bellera: du 8 au 14 février

Départ: Lycée Bagatelle. Déplacement en mini-bus de la région avec un chauffeur professionnel. Arrivée: Institut Celesti Bellera-Granollers.

Retour: Institut Celesti Bellera. Déplacement en mini-bus de la région avec un chauffeur professionnel.

Les déplacements pour faire les activités seront effectués en bus et en transports publics (train et métro)

Article 6: Accueil et hébergement

À leur arrivée dans le pays d'accueil, les élèves sont accueillis par les familles des élèves concernant la mobilité et les professeurs responsables.

À leur retour, les élèves sont accueillis par leurs familles au centre.

Dans le pays d'accueil, les élèves sont hébergés chez les familles des élèves concernant le projet.

Les mesures et précautions nécessaires sont prises pour assurer la qualité et sécurité de l'hébergement proposé.

Article 7: Financement

L'échange est financé par les centres éducatifs .

Dans le cas de l'institut Celesti Bellera, une partie des charges est financé par la Bourse Erasmus, en tant que Centre accrédité ERASMUS.



Article 8: Responsabilités et couverture des risques

Le chef d'établissement qui a autorisé l'échange est responsable de son organisation.

Les élèves sont pris en charge et confiés par l'établissement d'accueil. Chaque centre, en tant que centre d'accueil, financera et prendra en charge les activités et déplacements des élèves accueillis. Chaque centre prendra en charge une assurance qui couvre les élèves pendant le séjour.

Chaque chef d'établissement vérifie que les assurances nécessaires ont été souscrites pour les élèves.

Article 9: Durée de la convention

La présente convention est conclue pour la durée de l'échange et du voyage d'élèves.

Fait le 29/11/2022

Le chef d'établissement d'origine

signature

Le chef d'établissement d'accueil

signature

